



BANCO CENTRAL EUROPEO

17 de agosto de 2005

## NOTA DE PRENSA

### Financiación e inversión financiera de la zona del euro en el primer trimestre de 2005

*En el primer trimestre de 2005, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro y la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda de estos sectores se mantuvieron estables, en el 4,6% y el 5,4%, respectivamente (véase cuadro 1).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** permaneció, en general, estable, situándose en el 4,7% en el primer trimestre de 2005 (véase cuadro 2).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de las **empresas de seguros** y **los fondos de pensiones** también permaneció prácticamente estabilizada, en el 6%, en el primer trimestre de 2005 (véase cuadro 3).*

Con respecto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** aumentó hasta el 8,2% en el primer trimestre de 2005, frente al 8% del cuarto trimestre de 2004. La tasa de crecimiento interanual de la financiación otorgada a las **sociedades no financieras** se elevó hasta el 3,1% en el primer trimestre de 2005, desde el 2,2% del trimestre precedente, como consecuencia del incremento de la tasa de crecimiento de la financiación mediante deuda, que se situó en el 4,7%, frente al 3,3% del trimestre anterior, al tiempo que la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante la emisión de acciones cotizadas se mantuvo prácticamente estable en el 0,5%. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** descendió hasta el 4% en el primer trimestre de 2005, desde el 5,2% del cuarto trimestre de 2004. Los dos principales instrumentos de financiación

utilizados por las Administraciones Públicas, los valores distintos de acciones y los préstamos, contribuyeron a este descenso.

En cuanto a la **inversión financiera de los sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos se redujo hasta el 5,9% en el primer trimestre de 2005, desde el 6,2% del cuarto trimestre de 2004. La tasa de crecimiento de la inversión en valores distintos de acciones se incrementó hasta el 4,1% en el primer trimestre de 2005, desde el 2,3% registrado en el trimestre precedente, y la tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones disminuyó hasta el 1,3 %, desde el 1,5% del trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguro de vida y de fondos de pensiones permaneció prácticamente sin cambios, en el 6,7%.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de financiación de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, se mantuvo, en general, estable, en el 6,5%, en el primer trimestre de 2005. La tasa de crecimiento de la financiación de este sector mediante acciones cotizadas registró un nuevo descenso, hasta el 1,2%, desde el 1,6% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera en valores distintos de acciones de este sector volvió a disminuir, hasta el 10% (con respecto al 10,3% del trimestre anterior), y la tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones aumentó hasta el 3,4% (desde el 2,9%), en el primer trimestre de 2005.

### Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera de la zona del euro en el segundo trimestre de 2005 está prevista para las 10 horas del 16 de noviembre de 2005.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección*

*figura, asimismo, una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite la reproducción, siempre que se cite la fuente**

## CUADRO 1

Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos

	Total	Hogares <sup>2)</sup>				Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
		Deuda	Total (deuda)	Préstamo-s de las IFM de la zona del euro	5	Deuda			Valores distintos de accio- nes	Reserva-s de los fonda- dos de pension- es	11	Total (deuda)	Depósi- tos	Préstamo-s	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de accio- nes	
						Total	Préstamo-s	De las IFM de la zona del euro	8	9	10	12	13	14	15	16	
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>																	
2000 IV	6,6	7,3	7,1	7,3	9,2	14,7	15,1	10,9	17,9	5,0	4,7	2,0	5,2	-1,1	-0,9	2,6	
2001 IV	4,6	5,7	5,8	5,3	5,1	8,8	7,2	6,3	23,6	4,5	1,4	3,0	14,4	-0,2	-0,9	3,3	
2002 IV	3,8	4,7	6,5	5,8	2,4	3,8	3,8	3,6	3,2	4,7	0,6	4,3	12,3	-1,8	-1,1	5,3	
2003 III	5,2	6,0	7,3	5,8	3,7	5,3	4,6	3,6	10,8	4,4	0,7	5,6	13,2	1,5	1,2	6,2	
IV	4,9	5,6	7,4	6,4	3,2	4,5	3,4	3,5	11,6	4,9	0,8	5,3	8,9	2,0	1,5	5,8	
2004 I	4,6	5,2	7,4	6,6	1,9	2,4	1,8	3,2	4,7	4,8	1,0	5,9	7,5	3,6	2,2	6,3	
II	4,7	5,4	7,9	7,2	1,8	2,5	2,2	4,0	3,4	4,7	0,3	6,1	4,8	4,7	2,4	6,5	
III	4,8	5,5	8,1	7,7	1,8	2,5	1,9	4,5	4,9	4,7	0,4	6,2	11,3	3,9	1,4	6,5	
IV	4,6	5,4	8,0	7,9	2,2	3,3	3,3	5,4	2,7	4,5	0,4	5,2	17,5	0,9	-0,7	5,7	
2005 I	4,6	5,4	8,2	8,0	3,1	4,7	4,3	5,8	7,5	4,4	0,5	4,0	12,8	-1,2	-2,1	4,8	
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos																	
2000 I	100	71	19	18	51	22	18	16	2	2	29	30	1	6	5	23	
2005 I	100	83	24	21	44	26	21	18	4	2	17	33	1	5	5	26	

## CUADRO 2

Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones				Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro				Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones			
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario									
									1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>																		
2000 IV	6,3	3,3	7,9	16,5	6,8	7,5	8,3	6,3	0,1	8,5	9,1							
2001 IV	4,7	4,8	8,3	3,8	8,8	1,7	-0,8	6,0	21,4	7,3	7,4							
2002 IV	4,1	5,0	2,4	5,8	2,1	1,8	-0,1	4,5	12,0	6,4	6,6							
2003 III	4,9	6,5	-1,8	-7,4	-1,1	4,4	1,6	7,2	9,3	6,6	6,9							
IV	4,7	5,6	-1,2	-2,5	-1,1	4,2	1,3	7,1	8,5	6,9	7,1							
2004 I	4,4	5,3	-1,0	1,4	-1,2	3,7	2,1	5,1	2,8	6,6	6,8							
II	4,8	5,3	3,0	20,8	1,1	3,4	4,0	2,9	1,7	6,3	6,4							
III	4,7	5,6	3,3	18,8	1,7	2,5	3,3	1,8	0,5	6,2	6,4							
IV	4,6	6,2	2,3	5,0	2,0	1,5	1,9	-0,8	6,5	6,6	6,6							
2005 I	4,7	5,9	4,1	5,5	3,9	1,3	1,6	1,0	-2,3	6,6	6,7							
En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros																		
2000 I	100	33	11	1	10	34	21	13	1	22	20							
2005 I	100	37	12	1	11	25	14	12	2	26	23							

## CUADRO 3

Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y activos financieros

	Principales pasivos	Reservas técnicas de seguros	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamo-s A largo plazo	Principales activos financieros				Reservas para primas y reservas para siniestros					
							Valores distintos de acciones	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario				
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>																
2000 IV	8,3	8,8	3,4	6,5	6,0	-0,6	-3,7	4,0	4,1	11,2	5,4	17,9	12,3	7,1		
2001 IV	7,6	8,0	3,8	7,5	3,4	3,4	1,7	8,9	9,0	8,1	8,5	7,7	22,5	19,5		
2002 IV	5,8	6,6	0,3	6,1	5,6	0,9	1,9	8,6	8,4	5,1	2,5	7,6	18,0	8,7		
2003 III	6,5	6,7	2,8	6,7	5,0	3,6	10,0	10,2	9,6	4,3	0,2	7,7	17,7	4,6		
IV	7,1	6,9	6,2	6,7	3,6	0,2	3,5	11,3	11,1	5,3	2,6	7,5	11,3	-1,1		
2004 I	6,9	6,7	8,3	6,9	3,9	-0,1	-0,2	10,5	10,5	6,6	3,6	8,8	5,9	-0,1		
II	6,4	6,3	3,5	6,1	4,8	-3,0	-3,1	10,6	10,7	4,5	0,7	7,5	-1,7	-0,9		
III	6,2	6,3	4,8	6,6	7,5	-1,3	-2,6	10,5	10,9	4,3	0,3	7,5	4,6	-0,4		
IV	6,4	6,5	1,6	5,9	7,4	-5,8	-5,6	10,3	10,6	2,9	-0,8	6,1	6,3	7,6		
2005 I	6,3	6,5	1,2	6,0	6,8	-4,8	-5,1	10,0	10,4	3,4	0,4	5,9	8,0	7,0		
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros																
2000 I	100	86	12	100	15	11	9	34	33	39	20	18	1	3		
2005 I	100	93	5	100	15	8	7	42	40	32	15	17	2	3		

Traducción al español: Banco de España.

**Fuente: BCE.**

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión financiera de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes ni los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres en relación con el saldo vivo de los activos financieros o pasivos al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.